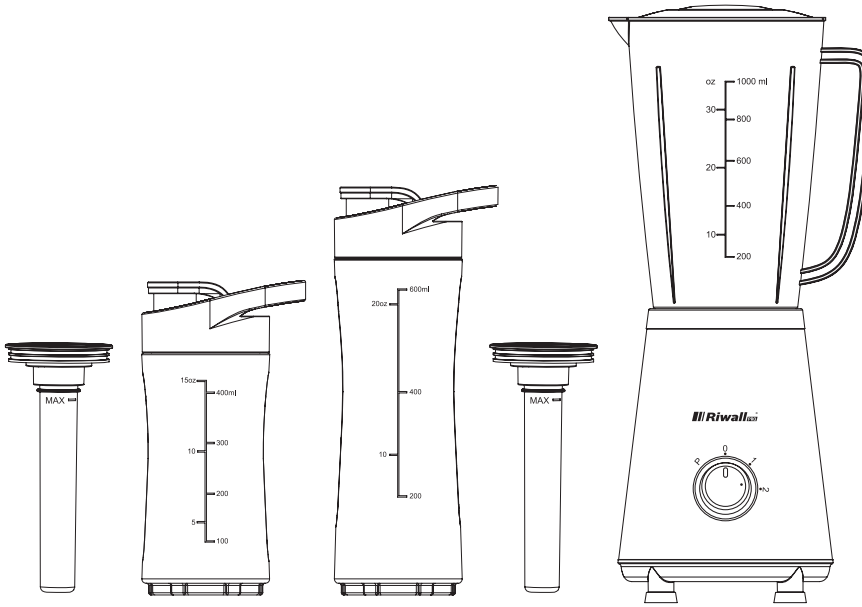
Riwall PRO®

TO WORK WITH JOY...

RIWALL LEOKADIA 1500

STOLNÍ MIXÉR



ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

Před použitím tohoto produktu si prosím pozorně přečtěte tuto příručku.
Uschovejte prosím tuto příručku na bezpečném místě pro pozdější použití.
Používejte prosím tento produkt správným způsobem po přečtení a úplném porozumění obsahu této příručky.

Producer: GARLAND distributor, s.r.o., Šturmova 1307, 50601 Jičín, Czech Republic

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání tohoto elektrického spotřebiče musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících pokynů:

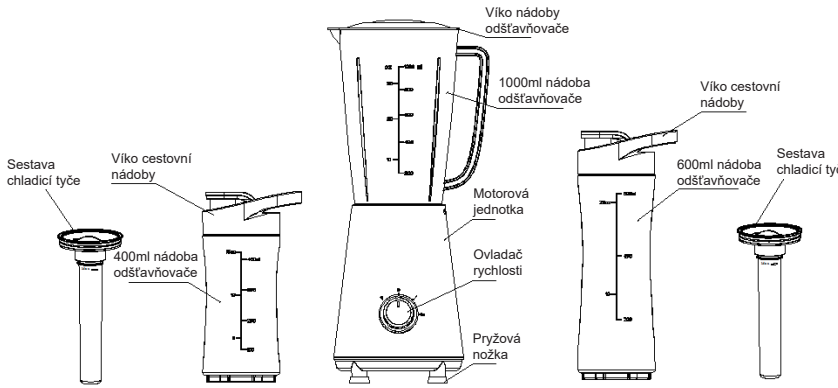
1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na produktu odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce.
3. Nedovolte, aby kabel visel přes horké povrchy nebo hrany stolu či linky.
4. Nepoužívejte jakýkoli spotřebič, jestliže je poškozený jeho napájecí kabel nebo zástrčka, jestliže spotřebič nefunguje nebo došlo k jakémukoli poškození spotřebiče. Odneste spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska ke kontrole, opravě nebo seřízení.
5. Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo osobami s příslušnou kvalifikací, aby bylo zamezeno případným nebezpečím.
6. Při použití jakéhokoli spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nezbytný důkladný dohled.
7. Zamezte kontaktu s pohybujícími se díly.
8. Během mixování udržujte ruce a kuchyňské pomůcky mimo nádobu, aby nedošlo k vážnému zranění osob nebo poškození mixéru.
9. Používání nástavců, které nejsou doporučeny nebo prodávány výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
10. Pokud nebudete tento spotřebič používat, před přidáním nebo odebráním dílů a před čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky.
    Pro odpojení otočte jakýkoli ovladač do polohy „0“ a pak odpojte zástrčku ze síťové zásuvky vytažením zástrčky, nikoli taháním za kabel.
11. Aby bylo minimalizováno nebezpečí zranění, nikdy neumísťuje sestavu nože na motorovou jednotku, aniž by byla řádně připevněna nádoba.
12. Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se používání tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
13. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s tímto spotřebičem hrát.
14. Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
15. Při vyjímání mixéru z motorové jednotky počkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
16. Tento mixér vždy používejte s nasazeným krytem.
17. Používejte tento spotřebič vždy na bezpečném, suchém a rovném povrchu.
18. Nikdy neumísťuje tento spotřebič na horké plynové nebo elektrické hořáky nebo do jejich blízkosti, nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horkých spotřebičů.
19. Nepoužívejte tento spotřebič ve venkovním prostředí.
20. Nepoužívejte tento spotřebič pro jiné účely, než pro jaké je určen.
21. Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo osobami s příslušnou kvalifikací, aby bylo zamezeno případným nebezpečím.
22. Spotřebiče smí používat osoby s omezenými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze v případě, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání tohoto spotřebiče a rozumí případným rizikům.
23. Děti si nesmí s tímto spotřebičem hrát.
24. Vždy odpojte spotřebič od zdroje energie, pokud jej musíte ponechat bez dozoru a také před jeho montáží, demontáží nebo čištěním.
25. Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte tento spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.

26. VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění v důsledku nesprávného používání. Při manipulaci s ostrými řeznými noži, vyprazdňování nádoby a během čištění buďte opatrní.
27. Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k dílům, které se během provozu pohybují, vypněte tento spotřebič a odpojte jej od zdroje energie.
28. UPOZORNĚNÍ: Před odebráním mixéru ze stojanu zajistěte, aby byl mixér vypnutý.
29. Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a pro podobné účely, jako například:
    – kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích;
    – farmy;
    – použití klienty hotelů, motelů a dalších rezidenčních prostředí;
    – použití v ubytováních typu „bed and breakfast“.
30. Při nalívání horkých tekutin do tohoto mixéru buďte opatrní, protože vlivem náhlého odpaření může dojít k vystříknutí z tohoto spotřebiče.
31. Tento návod uschovejte.

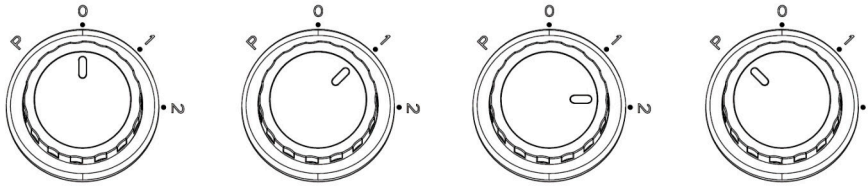
Technické údaje

Jmenovité napětí	Frekvence (Hz)	Jmenovitý příkon (W)
220–240 V	**50/60**	**300–350**
Hliníkový motor, ovládání 2 rychlostí a pulz.		

SEZNAMTE SE S VAŠÍM MIXÉREM



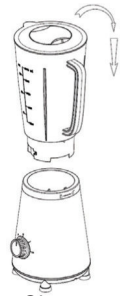
Obr. 1: Úroveň rychlosti „0“, přístroj v režimu VYPNUTO;
Obr. 2: Úroveň rychlosti „1“, přístroj v režimu nízké rychlosti;
Obr. 3: Úroveň rychlosti „2“, přístroj v režimu vysoké rychlosti;
Obr. 4: Úroveň rychlosti „P“, položka v režimu pulzu.



Obr. 1 **Obr. 2** **Obr. 3** **Obr. 4**

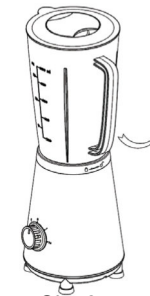
POKYNY:

1. **Umístění 1000ml nádoby na motorovou jednotku:**
   Nasměrujte rukojeť 1000ml nádoby na symbol „otevřeného zámku“ na hlavní jednotce, a pak položte nádobu dolů podle níže uvedeného obrázku a zajistěte ji ve správné poloze. (viz obr. 5)



Obr. 5

2. **Odebrání 1000ml nádoby z motorové jednotky:**
   Otočte rukojeť 1000ml nádoby na symbol „otevřeného zámku“ na hlavní jednotce a pak podle níže uvedeného obrázku odeberte nádobu (viz obr. 6)

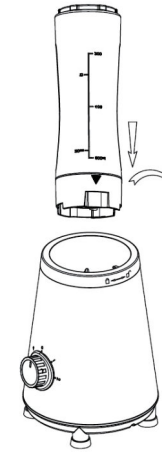


Obr. 6

3. Umístění 400ml/600ml nádoby na hlavní jednotku.
Nejprve, jak je uvedeno na obr. 7, našroubujte základnu nože (včetně nože) na 400ml/600ml nádobu, a pak umístěte 400ml/600ml nádobu do hlavní jednotky podle obr. 8.
Detailní popis: nasměrujte symbol „šipky“ na základně nože na symbol „otevřeného zámku“ na hlavní jednotce, a pak položte nádobu dolů do hlavní jednotky a zajistěte ji podle popisu na obr. 5. Pokud chcete tuto nádobu odebrat, postupujte opačným způsobem.



Obr. 7



Obr. 8

Způsob používání

1 Ovoce nebo zeleninu oloupejte nebo zbavte jádra, a pak nakrájejte na malé kostky.
2 Umístěte potraviny určení k mixování do nádoby (viz obr. 9). Obvykle je nutno přidat určité množství čisté vody, aby byl usnadněn plynulý chod spotřebiče. Poměr potravin a vody je 1 : 1,5. Množství směsi by nemělo přesáhnout max. úroveň vyznačenou na nádobě.
3 RECEPT:

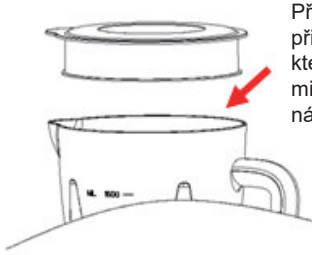
TYP POTRAVINY	SPECIFIKACE	HMOTNOST	RYCHLOST
Mrkev (jablka, hrušky apod.)	Nakrájejte na rozměr 15 mm × 15 mm × 15 mm	Mrkev: 400 g Voda: 600 g	Vysoká rychlost

Poznámka:

1 Nikdy nepřidávejte do nádoby vřelé tekutiny a nezapínejte prázdný spotřebič!
2 Umístěte na nádobu víko a zajistěte, aby byla na místě odměrka;
3 Připojte napájecí kabel do standardní síťové zásuvky;
4 Nastavte ovladač rychlosti na rychlost vhodnou pro vaše mixování;
5 Pro rychlé nebo jemné mixování nastavte ovladač rychlosti do polohy P a několik sekund jej podržte a pak uvolněte; ovladač se nastaví na úroveň „0“ přístroj se automaticky zastaví. Několikrát použijte, dokud nedosáhnete požadovaného efektu. Pokud chcete během mixování přidat ingredience, otevřete odměrku a víko (viz obr. 10)
6 Po dosažení požadované konzistence nastavte ovladač do polohy „0“;

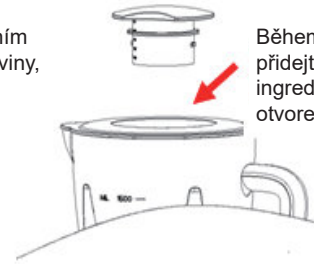
Poznámka:

1) **Při každém použití by neměla nepřetržitá doba provozu přesáhnout 1 minutu. Po provedení 5 těchto operací nechte mixér 30 minut v klidu; během této doby vyměňte směs. Před provedením dalšího provozního cyklu nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu.**
2) **Pokud chcete během provozu spotřebič zastavit, kdykoli nastavte ovladač do polohy O.**



Před mixováním přidejte potraviny, které chcete mixovat, do nádoby.

Obr. 9



Během mixování přidejte ingredience otvorem ve víku.

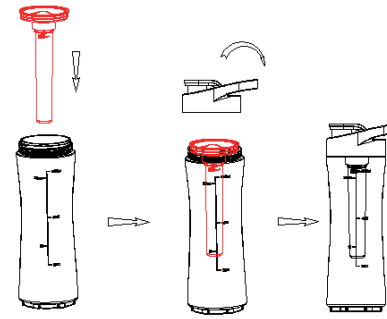
Obr. 10

Důležité tipy pro používání

1) Pro co nejlepší cirkulaci potravin, které chcete mixovat, přidejte trochu tekutiny. Nalijte do nádoby nejprve tekutinu a až pak přidejte pevné potraviny.
2) Některé úkony nelze s tímto mixérem efektivně provádět: míchání vaječných bílků, šlehání smetany, mačkání brambor, mletí masa, míchání těsta, odšťavňování ovoce a zeleniny apod.
3) Do tohoto přístroje nikdy nevkládejte následující položky, protože by mohly způsobit poškození: kosti, velké kusy tvrdých předmětů, zmrazené potraviny nebo tuhé potraviny.

Používání sestavy chladicí tyče:

Vyjměte zmrzlou sestavu chladicí tyče z chladničky, vložte ji do cestovní nádoby na šťávu, zakryjte cestovní nádobu víkem a můžete vyrazit do přírody. (Viz Obr. 11)



Obr. 11

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Tento produkt neobsahuje žádné díly, které byste mohli sami opravit. Přenechte servis kvalifikovaným servisním technikům.

1 Před čištěním odpojte mixér od zdroje energie;
2 Pro usnadnění čištění očistěte mixér vždy hned po použití. Nenechávejte potraviny na nádobě uschnout, protože by to znesnadnilo čištění;
3 Nalijte do nádoby trochu teplé vody se saponátem a nastavte ovladač na několik sekund do polohy P.
Pak nádobu vyprázdněte;
4 Opláchněte odměrku, víko, těsnicí kroužek, sestavu chladicí tyče a sestavu nože ručně nebo v myčce nádobí, a pak tyto díly vysušte. Jsou to komponenty, které lze mýt v myčce nádobí; nastavená teplota by však neměla překročit 60 °C;
5 Očistěte nůž teplou vodou se saponátem a pak jej důkladně opláchněte pod vodovodním kohoutkem. Nedotýkejte se ostrých hran a při manipulaci buďte opatrní. Sestavu nože neponořujte do tekutiny. Pro vysušení prosím obraťte a položte na místo, kam nemohou dosáhnout děti.
6 Povrch motorové jednotky očistěte vlhkým hadříkem a důkladně vysušte. Odolné skvrny odstraňte vyčištěním pomocí čisticího prostředku bez brusného účinku. Pokud se do motorové jednotky vylije tekutina, nejprve prosím jednotku odpojte a pak ji očistěte suchým hadříkem a nechte důkladně vyschnout.

UPOZORNĚNÍ:

7 Aby nehrozilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte motorovou jednotku do tekutiny;
8 Nepoužívejte pro čištění tohoto produktu hrubé hubky nebo čisticí prostředky;
9 Nevkládejte základnu motoru do myčky nádobí za účelem vyčištění. Tato jednotka není určena k mytí v myčce nádobí.

Správná likvidace tohoto produktu



Toto označení znamená, že na území EU nesmí být tento produkt likvidován společně s jinými domácími odpady. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo ohrožení lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadů, provádějte odpovědnou recyklaci, aby bylo podpořeno opětovné využití materiálových zdrojů. Chcete-li nepoužívané zařízení zlikvidovat, využijte sběrné dvory nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Na těchto místech zajistí provedení ekologicky nezávadné likvidace.

ES prohlášení o shodě / ES vyhlásenie o zhode / Deklaracja zgodności WE / ES-izjava o skladnosti / EK-megfelelőségi nyilatkozat / EG-Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione di conformità CE / EC izjava o sukladnosti

GARLAND distributor, s.r.o., Šturmova1307, Jičín, Czech Republic

CZ	**prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství**
SK	**prehlasuje nasledujúcu zhodu podla smernice EU a noriem pre výrobok**
PL	**deklaruje, ze produkt jest zgodny z nastepujacymi dyrektywami UE i normami**
SI	**izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel**
HU	**az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre**
DE	**erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtline und Normen für den Artikel**
GB	**hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article**
FR	**déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article**
IT	**dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo**
HR	**ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjerni-ca i normama za sljedece artikle**

LEOKADIA 1500 — STOLNÍMIXER / BLENDER STOŁOWY

Výrobní označení / výrobné označenie / Oznaczenie produkcji / Oznaka proizvodnje / Gyártási megnevezés / Produktionsbezeichnung / Production designation / Désignation de production / Designazione di produzione / Oznaka proizvodnje: **LB6003B**

X	2011/65/EU		89/686/EC_96/58/EC
	2008/1275/EC		2016/2282/Eu
	2015/863/EU		2000/14/EC_2005/88/EC
	2005/32/EC		**Hladina akustického výkonu / Poziom mocy akustycznej / Raven zvočne moči / Hangteljesítményszint / Schallleistungspegel / Sound power level / Niveau de puissance sonore / Livello di potenza sonora / Razina zvuka:** naměřená/nameraná/zmierzone/merjeno/mért/gemessen/measured/mesuré/ misurato/izmjerena: L_{WA}= XX (A) garantovaná/gwarantowane/zajamčeno/garantált/garantiert/guaranteed/garanti/ garantito/zajamčena L_{WA} = XX dB(A) **Změřeno v/Namereno v/Mierzone w/Merjeno na/Mérve/Gemessen bei/ Measured at/Mesuré à/Misurato a/Izmjereno u:**
	2013/801/EU		
	2009/125/EC		
	1999/5/EC		
	97/23/EC		
X	2014/30/EU		2002/88/EC
X	2014/35/EU		

Evropske normy / normy europejskie:
EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021/Part1;
EN 60335-2-14:2006+A1:2008+A11:2012+A12:2016/Part 2-14
EN 60335-2-15:2016+A11:2018 + A1:2021 + A2:2021 + A12:2021/Part 2-15
EN 62233: 2008
EN IEC 55014-1:2017;A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 55014-2:2021

Jičín, 30. 9. 2024

Vladek Trenka, jednatel

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace / Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie / Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej / Ime in naslov osebe, pooblaščene za sestavo tehnične dokumentacije / A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy neve és címe / Name und Adresse der Person, die berechtigt ist, die technische Datei zu erstellen / Name and address of the person authorised to compile the technical file / Nom et adresse de la personne autorisée à établir le dossier technique / Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico / Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije: Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21, Czech Republic